



CENTRO PARA EL  
ESTUDIO DEL DERECHO  
ESTADOUNIDENSE  
E INTERNACIONAL

# III TALLER ANUAL ITA EN LAS AMÉRICAS

**Simulacro de arbitraje:**  
EL ARBITRAJE BAJO LOS TRATADOS DE INVERSIÓN EN EL SIGLO XXI

**y Foro:**  
TEMAS ACTUALES EN ARBITRAJE COMERCIAL TRANSNACIONAL



*Participación  
especial como  
orador en  
el almuerzo*

**Dr. Osvaldo César  
Guglielmino**  
Procurador del  
Tesoro de la  
Nación Argentina

**14 al 16 de marzo de 2007**

**HOTEL y CENTRO de  
CONVENCIONES SHERATON  
BUENOS AIRES  
BUENOS AIRES, ARGENTINA**

- ▶ El taller se realizará en inglés y español, con interpretación simultánea.
- ▶ Abarcará temas de interés actual en materia de inversión transnacional y arbitraje comercial



*Auspiciado por*

**El Instituto de Arbitraje  
Transnacional**

*en conjunto con*

**El Centro Internacional de  
Arbitraje de Disputas en  
Inversiones (CIADI)**

**La Conferencia de las Naciones  
Unidas sobre Comercio y  
Desarrollo (UNCTAD)**

**La Cámara de Comercio  
Internacional (ICC)**

**Centro Internacional de  
Resolución de Disputas (ICDR)**

**Centro de Mediación y Arbitraje  
Comercial de la Cámara  
Argentina de Comercio  
(CEMARC)**

**Comité Argentino de  
Arbitraje Nacional y  
Transnacional (CARAT)**

**Consejo Argentino para  
las Relaciones  
Internacionales (CARI)**

**Centro de Arbitraje y  
Conciliación de la Cámara de  
Comercio de Bogotá (CAC)**

**Comitê Brasileiro de  
Arbitragem (CBAr)**

**Centro de Arbitraje y Mediación  
de la Cámara de Comercio de  
Santiago (CAM Santiago)**

**Colegio de Abogados de Chile**

**Comité Colombiano de  
Arbitraje (CCA)**

**Centro de Mediación y Arbitraje  
Comercial de la Cámara  
Nacional de Comercio de la  
Ciudad de México (CANACO)**

**Centro de Arbitraje de la  
Cámara de Caracas (CACC)**

**Comisión de Arbitraje  
Comercial Interamericano  
(IACAC)**

**Asociación americana de Barra  
La sección del Derecho  
Internacional (ABA-SIL)**

*Patrocinado por*

**Alianza Legal  
Latinoamericana (ALL)**

**Beretta Kahale Godoy**

**Debevoise & Plimpton LLP**



## EL programa

Este taller, que se realizará en Buenos Aires, ha sido concebido como un congreso regional sobre Arbitraje donde se reunirán funcionarios gubernamentales, profesionales en la materia y especialistas de toda América. El taller incluirá simulacros de distintas etapas de un arbitraje, en las que participarán expertos y se aportarán comentarios analíticos.

El programa del jueves incluirá una introducción al proceso de arbitraje del CIADI. Dicha presentación analizará aspectos importantes y delicados de arbitrajes en los que una de las partes es una entidad gubernamental. Como parte del simulacro se examinará no sólo la perspectiva de las partes sino también la de los que integran el tribunal, la de la institución y la del público general. Durante esta dramatización, algunos de los árbitros y profesionales de más renombre en el mundo del arbitraje transnacional desempeñarán distintos papeles o participarán como comentaristas. Este simulacro contempla un caso en que un país de ficción, Ruritania, le ha adjudicado una concesión a una empresa con sede en los EE.UU. para construir una autopista con peaje. Sin embargo, la empresa no ha podido cumplir con su compromiso ya que varias comunidades indígenas se han negado a ceder las tierras necesarias para completar la obra dado que éstas forman parte de su patrimonio histórico y contienen varios sitios sagrados. La empresa cree que por razones políticas y cuestiones internas el gobierno ruritano no logrará sortear estas dificultades. Ante la posibilidad de que la autopista nunca se complete, opta por recurrir a los derechos y acciones que le aseguran los tratados de inversión.

El foro, a realizarse el viernes por la mañana, tratará sobre temas actuales de arbitraje comercial internacional. Tres paneles, integrados por reconocidos expertos en arbitraje, abordarán varios temas: cómo hacer cumplir las sentencias e indemnizaciones otorgadas por el tribunal de arbitraje, el control que los órganos judiciales ejercen sobre el arbitraje y los arbitrajes en los que intervienen más de dos partes.

MIÉRCOLES 14 DE MARZO DE 2007

19.30

### RECEPCIÓN DE BIENVENIDA

Hotel Sheraton Buenos Aires, Salón Águila, piso 24

El Instituto de Arbitraje Transnacional agradece el apoyo y generoso auspicio de:

Dechert LLP  
LECG, LLC

JUEVES - 15 DE MARZO DE 2007

## Simulacro de un arbitraje:

### ARBITRAJE BAJO LOS TRATADOS SOBRE INVERSIONES DEL SIGLO XXI

Presiden como moderadores:

**Jack J. Coe, Jr.**, *Facultad de Derecho, Universidad de Pepperdine, Malibú CA EE.UU.*  
**Barton Legum**, *Debevoise & Plimpton LLP, París*  
**Raúl Vinuesa**, *Vinuesa y Asociados, Buenos Aires*

8.00 INSCRIPCIÓN, ACREDITACIÓN Y DESAYUNO

9.00 INTRODUCCIÓN AL TALLER

por David D. Caron, presidente del ITA

ACTO I - INICIO DE UN CASO ANTE CIADI (con comentarios y discusión pública)

9.10 INTRODUCCIÓN AL ACTO PRIMERO

por Barton Legum, co-Moderador del Taller

9.15 ACTO I - ESCENA I - LA EMPRESA TOLL-STOY CONSIDERA INICIAR UN PROCESO DE ARBITRAJE BAJO TRATADOS BILATERALES DE INVERSIÓN o TBI (en inglés)

Después de solicitar a un amigo que le recomiende un abogado en Ruritania especializado en derecho internacional, el asesor jurídico de la empresa Toll-Stoy recibe sin mucho convencimiento la visita del socio de su amigo. Este especialista en arbitraje bajo los TBI le plantea que la mejor solución a los problemas de la empresa podría encontrarse en las opciones que proporcionan los distintos tratados internacionales y el derecho internacional. El gerente de legales se entera de las diferencias sustanciales que existen entre los arbitrajes realizados bajo los distintos tratados y el arbitraje comercial, y de las varias normativas que pueden aplicarse.

Asesor jurídico  
Abogado externo

Oscar Garibaldi  
Robert W. Hawkins



#### 9.50 ACTO I - ESCENA II - PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD DE ARBITRAJE (en español)

Toll-Stoy prepara y presenta la solicitud de arbitraje ante el CIADI. Bajo el Convenio del CIADI, el Secretario General debe registrar la demanda a menos que, tras un análisis detallado y cuidadoso por parte de los miembros de la Secretaría, se determine la controversia se encuentra manifiestamente fuera de la competencia del CIADI. Esta parte del simulacro resalta la naturaleza y características de este análisis.

*Asesores jurídicos del CIADI*

**Cristián Conejero Roos**  
**Diana C. Droulers**  
**Claudia Frutos-Peterson**

#### 10.25 RECESO

**ACTO II - PREPARACIÓN DE LA DEFENSA Y LOS PROCEDIMIENTOS A SEGUIR** (con comentarios y discusiones de los expertos)

#### 10.40 INTRODUCCIÓN

por Jack J. Coe, Jr., co-Moderador del Taller

#### 10.45 ACTO II - ESCENA I - EL PROCESO INTRAGUBERNAMENTAL (en español)

Luego de recibir la notificación por parte del CIADI del registro de la solicitud de arbitraje, el Ministro de Transporte convoca una reunión con todas las dependencias que pudieren estar involucradas para analizar la situación, cuál dependencia deberá responder y cómo sufragar los costos. Rápidamente queda en evidencia que existe una gran variedad de intereses y que requerirá mucho esfuerzo y coordinación para que el gobierno logre unificar su posición.

##### **Funcionarios de Ruritania:**

*Ministerio de Relaciones Exteriores*  
*Ministerio de Finanzas y Turismo*  
*Ministerio de Transporte*  
*Ministerio de Justicia*  
*Ministerio de Comunidades Indígenas*

**Rodrigo Oreamuno Blanco**  
**Cecilia Flores Rueda**  
**Sylvie Tabet**  
**Gabriel Bottini**  
**María Vicien-Milburn**

#### 11.10 ACTO II - ESCENA II - CONSULTA PROCESAL PRELIMINAR (en inglés)

Los integrantes del tribunal se reúnen con el Secretario por primera vez, justo antes de la audiencia preliminar, o sea la primera audiencia en que las partes comparecen. En este caso, esta audiencia es bastante controvertida porque Ruritania ha solicitado la recusación de uno de los árbitros. El Convenio del CIADI establece que los otros dos árbitros deben tomar una decisión con respecto a la recusación. Durante esta audiencia es cuando se presentan los argumentos de la recusación, junto con toda otra controversia que exista sobre la organización y la normativa a aplicarse al arbitraje.

*Asesor jurídico de Toll-Stoy*  
*Asesor jurídico de Ruritania*  
*Miembros del tribunal*

**Judith Gill**  
**Ignacio Pérez Cortés**  
**David D. Caron**, presidente  
**Carole Malinvaud**, nombrado por una de las partes  
**Albert Jan van den Berg**, nombrado por una de las partes  
**Claudia Frutos-Peterson**, secretaria del tribunal

#### 12.00 SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

#### 12.15

#### ALMUERZO

**Orador:**

**DR. OSVALDO CÉSAR GUGLIELMINO**

Procurador del Tesoro de la Nación Argentina, Buenos Aires

**"La resolución de disputas transnacionales en Argentina ante el CIADI, la realidad de hoy y el futuro"**

El Instituto de Arbitraje Transnacional agradece el apoyo y generoso auspicio de:

**Hunton & Williams LLP**  
**White & Case LLP**



## ACTO III - AUDIENCIA DE DETERMINACIÓN DE COMPETENCIA *(con comentarios y discusiones de los expertos)*

### 13.45 INTRODUCCIÓN

Raúl Vinuesa, co-Moderador del Taller

#### 13.50 ACTO III - ESCENA I - AUTOS PREVENTIVOS Y SOLICITUD DE INTERVENCIÓN COMO *AMICUS CURIAE* *(en español)*

Antes de poder atender los puntos fundamentales de las objeciones a la competencia del tribunal presentadas por Ruritania, los árbitros primero tienen que resolver varios puntos procesales controvertidos. Una ONG solicita permiso para presentar argumentos por escrito bajo la figura de "Amicus Curiae" en relación con los derechos de los pueblos y las comunidades indígenas de Ruritania. Al haberse incorporado a una demanda presentada por una asociación de grupos indígenas ante los juzgados ruritanos en contra del Ministerio de Transporte, la empresa Toll-Stoy solicita autos provisionales que impidan la aplicación del artículo 26 del Convenio del CIADI a este arbitraje. Ruritania se opone a lo solicitado y amparándose en el artículo 27 del mismo tratado, solicita un auto preventivo para prohibir que el gobierno estadounidense presione al gobierno ruritano a dirimir el reclamo en términos favorables para Toll-Stoy.

*Asesor jurídico de Toll-Stoy*  
*Asesor jurídico de Ruritania*  
*Asesor jurídico de la ONG que desea intervenir*  
*Miembros del tribunal*

**Uriel Federico O'Farrell**  
**Sylvia Noury**  
**Marcos Orellana**  
**Horacio A. Grigera Naón**, presidente  
**Sandra Morelli Rico**, nombrada por una de las partes  
**Pedro Nikken**, nombrado por la contraparte  
**Claudia Frutos-Peterson**, secretaria del tribunal

#### 14.20 ACTO III - ESCENA II - OBJECIONES A LA COMPETENCIA *(en español)*

Habiendo resuelto las cuestiones procesales, los árbitros ahora atienden las objeciones a la competencia del tribunal. Los puntos a resolver son complejos e incluyen la aplicación de la cláusula conocida como "fork in the road" y su juego con la cláusula de nación más favorecida. A la vez, se ha interpuesto una protesta bajo la nueva figura de las Reglas de Arbitraje del CIADI denominada "falta manifiesta de relevancia legal", la aplicación de la cual genera nuevas problemáticas.

*Asesor jurídico de Toll-Stoy*  
*Asesor jurídico de Toll-Stoy*  
*Miembros del tribunal*

**Horacio Ruiz Moreno**  
**Jonathan C. Hamilton**  
**Donald Francis Donovan**, presidente  
**Guido Santiago Tawil**, nombrado por una de las partes  
**Enrique Gómez-Pinzón**, nombrado por la contraparte  
**Claudia Frutos-Peterson**, secretaria del tribunal

### 15.00 RECESO

## ACTO IV - AUDIENCIA DE PRUEBAS, LAUDO ARBITRAL Y ANULACIÓN *(con comentarios y discusiones de los expertos)*

### 15.15 INTRODUCCIÓN

por Barton Legum, co-Moderador del Taller

#### 15.20 ACTO IV - ESCENA I - AUDIENCIA PARA LA DETERMINACIÓN DE RESPONSABILIDAD CIVIL o PROCESO ORDINARIO *(en inglés)*

La audiencia sobre el fondo de la cuestión y determinación de responsabilidad (sin incluir daños) genera controversias. Ruritania se opone a que la empresa Toll-Stoy utilice una presentación tipo PowerPoint para exponer su posición, ya que no disponen de ese recurso. Los defensores de Toll-Stoy argumentan que Ruritania no proporcionó los documentos que sus leyes clasifican como reservados, y que esto debe considerarse como una negativa; también se oponen a la admisión de pruebas obtenidas por medio de los servicios de inteligencia. Durante el interrogatorio a los testigos surgen cuestiones en cuanto a la existencia o falta de equilibrio y el peso y la relevancia de cuestiones de hecho tratadas durante el debate sobre la competencia del tribunal.

*Testigo*  
*Asesor jurídico de Toll-Stoy*  
*Asesor jurídico de Ruritania*  
*Miembros del tribunal*

**Lorraine Brennan**  
**José María Abascal**  
**Jorge Barraguirre**  
**J. William Rowley**, presidente  
**Claus von Wobeser**, nombrada por una de las partes  
**Guillermo Aguilar Álvarez**, nombrado por la contraparte  
**Claudia Frutos-Peterson**, secretaria del tribunal (invitada)

#### 15.55 ACTO IV - ESCENA II - EL LAUDO ARBITRAL Y SUS CONSECUENCIAS (en inglés)

Cuando finalmente se comunica el laudo arbitral, en los dos idiomas oficiales, Toll-Stoy no queda conforme. El asesor jurídico de la empresa se reúne con el abogado externo para analizar las alternativas disponibles. Esto da lugar a un encendido debate sobre las acciones, los recursos y los medios judiciales a utilizar una vez que se ha dictado un laudo, entre ellos la aclaración, revisión, anulación y ejecución.

*Asesor jurídico de Toll-Stoy*  
*Abogado externo*

**Jennifer Haworth McCandless**  
**R. Doak Bishop**

#### 16.25 SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

#### 17.15 DISCURSO DE CLAUSURA

**David D. Caron, presidente del ITA**

19.30

### RECEPCIÓN Y CENA

#### Piazzola Tango

*¡Celebre la conclusión del primer día del Taller en una recepción especial, junto a las autoridades y participantes, seguida de una cena y del espectáculo de tango en Piazzola Tango! (Requiere pago por separado)*

El Instituto de Arbitraje Transnacional agradece el apoyo y generoso auspicio de:

**Clifford Chance**  
**Freshfields Bruckhaus Deringer**  
**Rattagan Macchiavello Arocena & Peña Robirosa Abogados**

**VIERNES - 16 DE MARZO DE 2007**

## Foro:

### TEMAS ACTUALES DE ARBITRAJE COMERCIAL INTERNACIONAL

Los co-Moderadores del Foro son:

**Fernando Aguilar** de *Marval O'Farrell & Mairal, Buenos Aires*  
**Dietmar Prager** de *Debevoise & Plimpton, Nueva York*

#### 8.00 DESAYUNO

Patrocinado por

**Marval, O'Farrell & Mairal**

#### 9.00 INTRODUCCIÓN AL FORO

**Fernando Aguilar, co-Moderador del Foro**

#### 9.10 DISCURSO DE APERTURA

**Julio César Rivera**

#### 9.30 PANEL - EJECUCIÓN DE LOS LAUDOS ARBITRALES BAJO LA CONVENCIÓN DE NUEVA YORK (en español)

*Moderador*  
*Panelistas*

**Federico Godoy**  
**Ignacio Suárez Anzorena**  
**Robert Volterra**  
**Eduardo Zuleta**

#### 10.20 SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

#### 10.30 RECESO



## 10.45 PANEL - CONTROL JUDICIAL SOBRE EL ARBITRAJE (en español)

Moderador  
Panelistas

Fernando Aguilar  
Eduardo Damião Gonçalves  
Eduardo Silva Romero  
Sergio Urrejola Monckeberg

## 11.35 SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

### 11.45 RECESO - Patrocinado por Tozzini Freire Advogados

## 12.00 PANEL - GESTIÓN DE ARBITRAJES CON PARTES MÚLTIPLES (en inglés)

Moderador  
Panelistas

Dietmar Prager  
David D. Caron  
Cristián Conejero Roos  
Gilberto Giusti

## 12.50 SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

## 13.00 DISCURSO DE CLAUSURA

David D. Caron, presidente del ITA



# -Autoridades y Disertantes-

### MODERADORES DEL TALLER

**JACK J. COE, JR.**  
*Escuela de Derecho, Universidad de Pepperdine*  
Malibú

**BARTON LEGUM**  
*Devevoise & Plimpton LLP*  
París

**RAÚL VINUESA**  
*Vinuesa y Asociados*  
Buenos Aires

**PONENTE EN EL ALMUERZO**  
**OSVALDO CÉSAR GUGLIELMINO**  
*Procurador del Tesoro de la Nación Argentina*  
Buenos Aires

### MODERADORES DEL FORO

**FERNANDO AGUILAR**  
*Marval O'Farrell & Mairal*  
Buenos Aires

**DIETMAR PRAGER**  
*Debevoise & Plimpton LLP*  
Nueva York

### y

**JOSÉ MARÍA ABASCAL**  
*Abascal & Associates*  
México, D.F.

**GUILLERMO AGUILAR ÁLVAREZ**  
*SAI Abogados*  
México, D.F.

**JORGE BARRAGUIRRE**  
*Procuraduría del Tesoro de la Nación Argentina*  
Buenos Aires

**R. DOAK BISHOP**  
*King & Spalding LLP*  
Houston

**GABRIEL BOTTINI**  
*Procuraduría del Tesoro de la Nación Argentina*  
Buenos Aires

**LORRAINE BRENNAN**  
*Kilpatrick Stockton LLP*  
Nueva York

**DAVID D. CARON**  
*Universidad de California, Berkeley*  
*Facultad de Derecho, Boalt Hall*  
Berkeley, California

**CRISTIÁN CONEJERO ROOS**  
*Cámara de Comercio Internacional*  
París

**DONALD FRANCIS DONOVAN**  
*Debevoise & Plimpton LLP*  
Nueva York

**DIANA C. DROULERS**  
*Centro de Arbitraje de la Cámara de Caracas*  
Caracas

**CECILIA FLORES RUEDA**  
*Santamarina Y Steta*  
Mexico City

**CLAUDIA FRUTOS-PETERSON**  
*El Centro Internacional de Arbitraje de Disputas en Inversiones (CIADI)*  
Washington, D.C.

**OSCAR M. GARIBALDI**  
*Covington & Burling LLP*  
Washington, D.C.

**JUDITH GILL**  
*Allen & Overy LLP*  
Londres

**GILBERTO GIUSTI**  
*Pinheiro Neto Avogados*  
São Paulo

**FEDERICO GODDY**  
*Beretta Kahale Godoy*  
Buenos Aires

**ENRIQUE GÓMEZ-PINZÓN**  
*Holland & Knight LLP*  
Washington, D.C.

**EDUARDO DAMIÃO GONÇALVES**  
*Barretto Ferreira, Kujawski, Brancher E Gonçalves Sociedade De Advogados*  
São Paulo

**HORACIO A. GRIGERA NAÓN**  
Washington, D.C.

**JONATHAN C. HAMILTON**  
*White & Case*  
Washington, D.C.

**ROBERT W. HAWKINS**  
*Hunton & Williams LLP*  
Washington, D.C.

**CAROLE MALINVAUD**  
*Gide Loyrette Nouel*  
París

**JENNIFER HAWORTH MCCANDLESS**  
*Sidley Austin LLP*  
Washington, D.C.

**SERGIO URREJOLA MONCKEBERG**  
*Colegio de Abogados de Chile*  
Santiago

**SANDRA MORELLI RICO**  
*Federación Nacional de Cafeteros de Colombia*  
Bogotá

**PEDRO NIKKEN**  
*Baumeister & Brewer*  
Caracas

**SYLVIA NOURY**  
*Freshfields Bruckhaus Deringer*  
Londres

**URIEL FEDERICO O'FARRELL**  
*Estudio de Los Dres O'Farrell*  
Buenos Aires

**RODRIGO OREAMUNO BLANCO**  
*Facio & Canas*  
San José, Costa Rica

**MARCOS ORELLANA**  
*Centro Center for International Environmental Law (CIEL)*  
Washington, D.C.

**IGNACIO PÉREZ CORTÉS**  
*Procuraduría del Tesoro de la Nación Argentina*  
Buenos Aires

**JULIO CÉSAR RIVERA**  
*Julio César Rivera Abogados*  
Buenos Aires

**J. WILLIAM ROWLEY, Q.C.**  
*McMillan Binch Mendelsohn*  
Toronto, Ontario

**HORACIO RUIZ MORENO**  
*Rossa Alba, Francia & Ruiz Moreno Abogados*  
Buenos Aires

**EDUARDO SILVA ROMERO**  
*Dechert LLP*  
París

**IGNACIO SUÁREZ ANZORENA**  
*Clifford Chance*  
Londres

**SYLVIE TABET**  
*International Trade Canada*  
Ottawa, Ontario

**GUIDO SANTIAGO TAWIL**  
*M. & M. Bomchil*  
Buenos Aires

**ALBERT JAN VAN DEN BERG**  
*Hanotiau & Van Den Berg*  
Brussels

**MARIA VICIEN-MILBURN**  
*Despacho jurídico, ONU*  
Nueva York

**ROBERT VOLTERRA**  
*Latham & Watkins*  
Londres

**CLAUS VON WOBESER**  
*Von Wobeser Y Sierra, S.C.*  
México, D.F.

**EDUARDO ZULETA**  
*Zuleta & Partners Legal Group*  
Bogotá

## FORMAS DE INSCRIBIRSE:

### POR INTERNET

[http://www.cailaw.org/ita/3rd\\_WS\\_07.html](http://www.cailaw.org/ita/3rd_WS_07.html)

Con tarjeta de crédito

### POR FAX

Marque al 01.972.244.3401

Con tarjeta de crédito

### POR CORREO

Envíe su cheque o número de tarjeta de crédito a nombre de:

The Center for American and International Law  
5201 Democracy Drive  
Plano, TX USA 75024

### POR TELÉFONO

Llame al +1.972.244.3400 ó al

+1.800.409.1090

de 8.30 a 17.00 CST

Con tarjeta de crédito

**NO SE ACEPTA INSCRIPCIÓN SIN PAGO**

## INFORMACIÓN GENERAL

**NORMAS DE CANCELACIÓN:** Si el aviso de cancelación, por escrito o por correo electrónico, se recibe antes del 26 de febrero 2007 se reembolsará la inscripción con un descuento de USD\$50 (\$150 ARS). Envíe el aviso electrónico a: [cburkel@cailaw.org](mailto:cburkel@cailaw.org). A partir del 26 de febrero 2007, no es posible la devolución de fondos, pero se permite enviar a alguien en su lugar. Todo participante que pague la tarifa de inscripción recibirá los materiales didácticos del curso.

**TRANSPORTE DE Y AL AEROPUERTO:** Para contratar transporte de ida y vuelta entre el aeropuerto y el hotel, le recomendamos se dirija a los mostradores oficiales que se encuentran en el aeropuerto y en el caso de requerir de un servicio prearreglado, sugerimos se contacte con la empresa Transfer & Tours – [reservas@tyt-argentina.com.ar](mailto:reservas@tyt-argentina.com.ar). Si desea efectuar una reserva de Tours por Buenos Aires a través de ICS Congresos Internacionales, por favor visite el portal [https://www.icsonline.com/ei/getdemo.ei?id=283&=&\\_0Q818SXB](https://www.icsonline.com/ei/getdemo.ei?id=283&=&_0Q818SXB).

**ALOJAMIENTO:** Aunque la inscripción no incluye el costo de las habitaciones, hay un número limitado de habitaciones reservadas en el Hotel y Centro de Convenciones Sheraton Buenos Aires ubicado en San Martín 1225, Buenos Aires 1104, Argentina. Para acceder a la tarifa preferencial de USD\$180 (más IVA del 21%), el participante debe comunicarse, en forma directa, con el hotel (+54 11 4318 9000) e informar que estará asistiendo al programa ITA. La fecha límite para esta tarifa es el 21 de febrero 2007.

**COMPROMISO ANTIDISCRIMINATORIO:** El Centro de Derecho Estadounidense e Internacional se compromete a no discriminar a persona alguna por su origen racial o étnico, género, orientación sexual, color de su tez, fe, edad o discapacidad física o mental.

### CRÉDITOS DE ESTUDIOS CONTINUOS MCLE:

Para el Colegio de Abogados de Texas este curso proporciona 9,25 horas de crédito y no incluye horas de ética. Número de identificación del curso: 900016401. Estarán disponibles las hojas de acreditación o constancias de asistencia necesarias para TODOS los estados estadounidenses.

## INSCRIPCIÓN

### III TALLER ANUAL ITA EN LAS AMÉRICAS

14 al 16 de marzo de 2007

HOTEL Y CENTRO DE CONVENCIONES SHERATON BUENOS AIRES  
BUENOS AIRES, ARGENTINA

La inscripción incluye la recepción de bienvenida del miércoles, el Taller de dos días, el almuerzo del jueves, y los materiales didácticos en CD. La recepción y cena del jueves se paga en forma separada. Si desea asistir, por favor inscribese a continuación. Habrá transporte disponible para los eventos del miércoles y jueves en la noche.

Marcar la fecha correspondiente:

	Antes del <u>23/02/07</u>	Después del <u>23/02/07</u>
Tarifa de inscripción general	<input type="checkbox"/> USD\$225	<input type="checkbox"/> USD\$250
Tarifa para afiliados del ITA		
Integrante del Consejo de Asesores	<input type="checkbox"/> USD\$180	<input type="checkbox"/> USD\$200
Afiliado acreditado o patrocinador o empleado	<input type="checkbox"/> USD\$180	<input type="checkbox"/> USD\$200
Miembros de otra organización auspiciadora	<input type="checkbox"/> USD\$180	<input type="checkbox"/> USD\$200
(Ver lista en la portada)		
Afiliado del CAIL o empleado afiliado	<input type="checkbox"/> USD\$180	<input type="checkbox"/> USD\$200
Empleados gubernamentales	<input type="checkbox"/> USD\$100	<input type="checkbox"/> USD\$100

- Asistiré a la recepción del miércoles en la noche (forma parte de la inscripción)  
 Asistiré a la recepción y cena del jueves. (Precio de entrada - USD\$45)

Nombre \_\_\_\_\_

Estudio/Empresa/Organización \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad, estado, código postal, país \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

- Estaré acompañado por \_\_\_ invitado(s) en la recepción y cena del jueves,  
(Precio de entrada adicional - USD\$45).

Nombre del invitado \_\_\_\_\_

Título o cargo \_\_\_\_\_

Estudio/Empresa/Organización \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad, estado, país \_\_\_\_\_

### FORMA DE PAGO:

- Si es por cheque, sólo con cuentas en bancos estadounidenses, pagadero a:  
The Center for American and International Law

Con tarjeta de crédito:  Mastercard  VISA  AMEX  Discover

Número de tarjeta \_\_\_\_\_ Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_

Nombre del titular \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

- Transferencias electrónicas

Banco: Citibank

Nombre de la cuenta: The Center for American and International Law

Clave del banco: 113193532

Cuenta #: 9771117854

Nº SWIFT: CITIUS33

Fecha de envío \_\_\_\_\_

Razón del envío \_\_\_\_\_

Nombre del remitente (empresa) \_\_\_\_\_



### III TALLER ANUAL ITA DE LAS AMÉRICAS

EL CENTRO DE DERECHO ESTADOUNIDENSE E INTERNACIONAL  
5201 DEMOCRACY DRIVE  
PLANO, TX USA 75024

Nonprofit  
Organization  
U. S. Postage  
**PAID**  
Permit No. 3778  
Dallas, Texas

**AVISO:** El Centro de Derecho Estadounidense e Internacional utiliza listas externas de mailing. Si recibe ejemplares adicionales, le rogamos que los comparta con un colega.



VER EL PROGRAMA EN LA PARTE INTERIOR

INSTITUTO DE ARBITRAJE  
TRANSNACIONAL (ITA)



CENTRO PARA EL  
ESTUDIO DEL DERECHO  
ESTADOUNIDENSE  
E INTERNACIONAL

# III TALLER ANUAL ITA DE LAS AMÉRICAS

**Simulacro de arbitraje:**  
EL ARBITRAJE BAJO LOS TRATADOS DE INVERSIÓN EN EL SIGLO XXI

**y Foro:**  
TEMAS ACTUALES DE ARBITRAJE COMERCIAL TRANSNACIONAL

14 al 16 de marzo de 2007

HOTEL y CENTRO de  
CONVENCIONES SHERATON  
BUENOS AIRES  
BUENOS AIRES, ARGENTINA

